

Szárca Hotel



Székesfehérvár



PANNONHALMI TRICOLLIS FEHÉR 2016 Pannonhalma

Három domb, Széldomb, Tavaszó és Packalló, olaszrizling alappal, rajnai fészességgel és tramini bájjal. Üde, halványzöld, élénk és kristálytisza, mint minden apátsági bor. Citrusos, virágos, trópusi gyümölcsös aromakészlet, hosszú, finoman száraz korty. Tiszta tavasz.

Olaszrizling backbone, the tautness of Riesling and the charm of Tramini. Crispy, pale yellow, lively and pristinely pure, just like all the other of the abbey's wines. Citrusy, floral, tropical fruit aromas, and a long, subtly dry palate.

Der Grundwein ist Italienischer Riesling, mit fester Struktur des Rhein-Rieslings und Charme des Traminers. Abwechslungsreiche Aromen von Zitrusfrüchten, Blumen und Tropicalfrüchten, sowie ein langer, fein trockener Schluck.

450 Ft/0,1 l | 3400 Ft/0,75 l

TAKLER TRIÓ 2015/2016 Szekszárd

Kékfrankos, merlot házasítása, amelyet két cabernet és egy kis decsi-hegyi pinot noir fűszereznek. Tartályban erjedt, 500-as használt hordóban érett egy éven át. Üdítő, közepes testű klasszikus szekszárdi vörös, piros gyümölcsök, jó fa, hosszú, száraz korty.

The three Takler Kékfrankos and Merlot estate red blend, spiced up with two Cabernets and a touch of Pinot Noir from Decsi-hegy. A refreshing, medium-bodied classic Szekszárd red with red fruit, good oak and a long, dry palate.

Ein Verschnitt aus Blaufränkisch und Merlot, der von zwei Cabernet und wenig Pinot Noir vom Decsi-hegy gewürzt wird. Erfrischender, mit mittlerem Körper, roten Früchten, gutem Holz und einem langen, trockenen Schluck.

490 Ft/0,1 l | 3700 Ft/0,75 l

JÁSDI CSERSZEGI FŰSZERES 2016 Csopak

A Cserszegtomajon született magyar fajta jeles képviselője a Csopakot övező vörös homokkőről. A meleg év ellenére szép savú, ásványos, fűszeres illatú és ízű, frissítő, reduktív balatoni fehérbor.

A notable representative of the Hungarian variety that was born in Cserszegtomaj, from the sandstone soil around Csopak. Despite the warm vintage, it has nice acidity and minerality, and is a refreshing, reductive Balaton white wine with a spicy nose and palate.

Ein bedeutender Vertreter der aus Cserszegtomaj stammenden ungarischen Rebsorte vom roten Sandboden um Csopak herum. Mineralisch, erfrischend, reduktiv, mit schönen Säuren, mit würzigem Duft und Geschmack.

450 Ft/0,1 l | 3400 Ft/0,75 l



FIGULA OLASZRIZLING 2016 Balatonfüred

100% olaszrizling 20-50 éves tőkékről. Balatonszőlős és Csopak mészköves, homokköves lankáiról szüretelve. Fele spontán erjedt, tartályban, a másik felét beoltotta a borász. Virágos illat, finoman száraz, őszibarackos, akácmézes, mandulás korty, hosszú lecsengés, finom kesernyével, kis ásványossággal.

100% Olaszrizling from 20- to 50-year-old vines. Floral nose, subtly dry palate with peach, acacia honey, almond and a long finish with subtle bitterness and a touch of minerality.

100% Italienischer Riesling von 20-50jährigen Weinstöcken. Blumiger Duft, fein trockener Schluck mit Pfirsich, Akazienhonig und Mandel. Langer Abklang mit feiner Bitterkeit und wenig Mineralität.

450 Ft/0,1 l | 3400 Ft/0,75 l



GÖNCÖL FÉLÉDES FURMINT 2015/2016 Tolcsva

28 gramm természetes maradék cukor és 7 gramm vibráló sav szép összhangja, őszi- és sárgabarack, fehér virágok és citrusok kísérik végig az illatát és az ízét egyaránt.

The 28 grams per litre of residual sugar and the 7 grams of vibrant acidity are nicely balanced. Peach, apricot, white flowers and citrus fruit accompany both the nose and the palate throughout.

Die schöne Harmonie von 28 Gramm natürlichem Restzucker und 7 Gramm flimmernder Säure, Pfirsich und Aprikose, weiße Blumen und Zitrusfrüchte begleiten sowohl seinen Duft als auch seinen Geschmack.

450 Ft/0,1 l | 3400 Ft/0,75 l





BOLYKI KIRÁLYLEÁNYKA 2016 Eger

Az egri Marinka-dűlő királyleánykája beoltva, tartályban erjedt és érett a tufába vájt pincerendszer mélyén. Élénk, virágos, királyleánykás illat, frissítő, citrusos íz, finom kesernye a hosszú korty végén.

The grafted Királyleányka of Eger's Marinka vineyard fermented and aged in tanks. Lively, floral nose, refreshing and citrusy palate, delicious bitterness on the finish of the long mouthful.

Die Königsmädchentraube des Weingartens Marinka in Eger hat geimpft, im Behälter gegoren und wurde an der Tiefe des in Tuff gebauten Kellersystems gereift. Ein starker, blumiger Duft mit Noten der Königsmädchentraube, ein Geschmack von Zitrusfrüchten, feine Bitterkeit am Ende des langen Schlucks.

3700 Ft/0,75 l



RUPPERT A NYÚL 2016 Villány

Olaszrizling gerinc, chardonnay, sauvignon blanc, egy kis muskotály, de ami a legizgalmasabb, pinot noir fehérborként iskolázva. Élénk sav és négy gramm természetes maradék cukor finom egyensúlya.

Olaszrizling backbone, Chardonnay, Sauvignon Blanc and a touch of Muskotály, plus the most exciting, Pinot Noir, made as a white wine. Rich palate, generous, appealing mouthful with the delicious balance of lively acids and four grams of residual sugar.

Der Grundwein ist Italienischer Riesling, außerdem Chardonnay, Sauvignon Blanc, und wenig Muskateller, aber am meisten spannend ist der Pinot Noir als Weißwein geschult. Sehr aromatischer Wein mit mehr Geschmack.

3800 Ft/0,75 l



NYAKAS IRSAI OLIVÉR 2016 Tök

Az év egyik első újbora a töki Nyakas Pince friss, illatos Irsaija. Zöldes, ezüstös szín, muskotályos, primőr szőlő illat, mintha mustba szagolnánk. Könnyű, lendületes korty, lédús, szomjoltó.

One of the year's first new wines is Nyakas Pince's fresh and aromatic Irsai. Greenish, silvery colour, then Muscat-like, primary aromas, as if we're smelling the must. Light and zesty on the palate. Juicy and thirst-quenching.

Eine der neuesten Heurweine des Jahres ist der frische, duftende Irsai des Nyakas Kellers in Tök. Grünliche, silbrige Farbe, ein Duft von Muskateller und Primeur-Trauben, als ob er nach Most riechen würde. Leichter, belebender Schluck, saftig und durstlöschend.

3900 Ft/0,75 l

SAUSKA SÁRGAMUSKOTÁLY 2016 Tokaj

Elegáns, visszafogott muskotályos szőlő és virágillat, vibráló, izgalmas korty. 100% mádi és rátkai sárgamuskotály, tartályban erjesztve és 5 hónapig érelve. Kis cukor, jó savak, vidám, könnyed korty.

Muscaty grape and flowers on the elegant, restrained nose. Vibrant and exciting palate. 100% Sárgamuskotály from Mád and Rátka, fermented in tanks and aged for 5 months. A touch of sugar, good acids, vivacious, light palate.

Eleganter, zurückhaltender Duft von Muskateller Trauben und Blumen, flimmernder, spannender Schluck. 100% gelber Muskateller aus Mád und Rátka, im Behälter gegoren und 5 Monate gereift. Wenig Zucker, gute Säuren, lustiger, leichter Schluck.

3900 Ft/0,75 l



MIKLÓSCSABI CSODA EZERJÓ 2016 Mór

Lassan, gondosan, komolyan. 400 literes hordóban, spontán erjedt, majd három hónapig finomseprőn, kevergetve érett. Telt, gazdag íz, virágok, szőlő és vidámság.

Slowly, carefully, seriously. Middle-aged Ezerjő grown on the calcareous soil of Mór's Csóka vineyard, fermented spontaneously in 400-litre barrels, then aged on fine lees with stirring for three months. Round, rich palate, flowers, grapes and happiness.

Langsam, sorgfältig, ernst. Mittelalteriger Tausendgut (Ezerjő) vom kalkigen Boden des Weingartens Csóka in Mór. Er hat im 400 l großen Fass spontan gereift, dann wurde er drei Monate auf Feintrub gerührt gereift. Voller, reichhaltiger Geschmack, Blumen, Traube und Fröhlichkeit.

3900 Ft/0,75 l



KREINBACHER NAGY-SOMLÓI JUHFARK 2015 Somló

Virágos és gyümölcsös jegyek mellett a Somlóra jellemző minerális, sós illat érkezik az orrba, ez adja hűvös karakterét. Szájban kerek, a közepesen testesebb bor, tele gyümölcsökkel és friss savakkal.

Besides the floral and fruity notes, Somló's typical minerality and saltiness arrives on the nose, which gives a cool character. On the palate, it's a round, medium-plus bodied wine full of fruit and fresh acidity.

Neben fruchtigen und blumigen Noten fühlt man den für Somló charakteristischen mineralischen und salzigen Duft in der Nase, dies gibt seinen kühlen Charakter. Im Mund ein runder, vollmundiger Wein, voll mit Früchten und frischen Säuren.

550 Ft/0,1 l | 4200 Ft/0,75 l





BÉLA ÉS BANDI SAUVIGNON BLANC 2016 Balatonfüred-Csopak

Fodor Béla elmondása alapján nehezen adta magát a fajta 2016-ban. A palackozás előtti hetekben még alig-alig mutatta magát, azután szépen kiegyenesedett, egyre nyílt a mostani zöldfűszeres, csalános, tavaszias illatra. Bár teljesen száraz, a végén 3 gramm cukor teszi még barátságosabbá, még gördülékenyebbé a hosszú kortyot.

Spring nose with green herbs and nettle. Although it's completely dry, the 3 grams of residual sugar on the finish makes the long palate even friendlier and more fluent.

Frühlingsduft mit grünen Gewürzen und Nessel. Obwohl er ganz trocken ist, wird der lange Schluck am Ende von 3 Gramm Zucker noch freundlicher und zügiger gemacht.

600 Ft/0,1 l | 4500 Ft/0,75 l



ETYEKI KÚRIA CHARDONNAY 2015 Etyek

„Ha chardonnay, akkor természetesen Etyek: évek óta finom hangoljuk legkedvesebb fehér fajtánkat: 20% újhordó és 80% tartályos, finomseprős érlelés.” - Mérész Sándor, borász. A fajta imádja ezt az évet. Illatában vajasság, pörkölt csonthéjasok és friss citrusok, a korty lágy és krémes. Elegáns savak, barokos-almás gyümölcsösség. Zamatos, telt, hosszú.

Butter, toasted stone fruit and fresh citrus on the nose, followed by a soft and creamy palate. Elegant acids, peach-apple fruit. Flavoursome, full and long.

In seinem Duft butterige Noten, geröstete Steinfrüchte und frische Zitrusfrüchte, milder und cremiger Schluck. Elegante Säuren, Fruchtnoten von Pfirsich und Apfel. Aromatisch, mollig und lang.

600 Ft/0,1 l | 4500 Ft/0,75 l



VILLA TOLNAY PINOT GRIS 2016 Badacsony

Enyhén rózsás szín, hihetetlenül gazdag gyümölcsillat, édeskés hordófűszerek, ananász és mangó. Kivételesen illatos szürkebarát, a fajtára jellemző visszafogott illatjegyek itt erősek és felismerhetők.

A slightly rosy colour, an incredibly rich fruity nose, sweetish barrel spices, pineapple and mango. Immensely aromatic, exceptionally so for a Pinot Gris, with the restrained aroma notes typical of the variety strong and easily recognisable.

Blasse rosarote Farbe, unglaublich reichhaltiger Fruchtduft, süßliche Fassgewürze, Ananas und Mang. Sehr aromatischer, außerordentlich duftender Pinot Gris, für die Sorte charakteristische, zurückhaltende Duftnoten sind hier belehrbar stark und gut erkennbar.

4600 Ft/0,75 l

OLASZLISZKA FALUBOR HÁRSLEVELŰ 2015 Tokaj

Illatában ászokhordó, lime és virágok. Íze azután mindent visz: ásványos, finom édességgel, közepes savakkal, mézes-mázás hangulatban. Nagyon jó inni, nagy anyag.

Notes of the ászok barrels, lime and flowers on the nose, followed by the palate that brings it all: mineral with subtle sweetness, medium acidity, glazed honey notes. Great drinkability, big juice.

In seinem Duft Lagerfass, Limette und Blumen. Der Geschmack brilliert danach: mineralisch, mit feiner Süße, mittleren Säuren, in honigsüßer Stimmung. Sehr gut bekömmlich, großer Wein.

4900 Ft/0,75 l



KÁLI KÖVEK SZENTANTALFA RAJNAI RIZLING 2015/2016 Balatonfüred-Csopak

Balaton rajnai a Sósi-dűlőből. Kajszis, fehér virágos illat. Ízében kis cseresség rengeteg fehér gyümölcssel. Finoman élénk savak, szép hordós jegyek.

Balaton Riesling from the Sósi vineyard. Apricot and white flowers on the nose, followed by lots of white fruit and a touch of tannin on the palate. Deliciously lively acidity, nice barrel notes.

Rhein-Riesling vom Plattensee aus dem Weingarten Sósi. Ein Duft von Marunke und weißen Blumen. Im Geschmack samtige Tannine mit zahlreichen weißen Früchten. Fein lebendige Säuren, schöne Fassnoten.

5300 Ft/0,75 l



GYÖRGYKOVÁCS TRAMINI 2015 Somló

Határozott, de nem túlzó mézesség, klasszikus rózsavizes illat. A tramini szőlőgyümölcs kedves-virágos stílusa végig jelen van, mégis a savaknak és ásványoknak köszönhetően egyensúlyos, friss, szomjoltó a korty.

Pronounced but not exaggerated honey on the classic rose water nose. The Tramini's lovely floral style is present throughout, but because of the acidity and minerality the palate is fresh and thirst-quenching.

Ausgeprägte, aber nicht übertriebene Honig-Noten, klassischer Duft von Rosenwasser. Der nette, blumige Stil der Traminer-Trauben ist bis zum Ende anwesend, trotzdem ist der Schluck dank den Säuren und Mineralien balanciert, frisch und durstlöschend.

6000 Ft/0,75 l





SZEREMLEY KÉKNYELŰ 2009 Badacsony

A borvidék ősi, nővirágú fajtája, amely beporzási sajátosságai miatt más fajtáknál kevesebbet terem és koncentráltabb bort ad. Vulkanikus karakter, rendkívül hosszú érlelési potenciál.

The ancient, hermaphroditic variety of the wine region. Volcanic character, discreet minerality, over-ripe fruit, apricot and summer pear. Lovely bottle age, with especially long ageing potential due to the basalt soil and the grape's characteristics.

Uralte Sorte der Weingegend mit weiblicher Blüte, die infolge ihrer eigenartigen Bestäubung im Verhältnis zu anderen Sorten wenige Ernte hat und konzentrierteren Wein gibt. Vulkanischer Charakter.

6400 Ft/0,75 l



SZEPSY FURMINT 2015 Tokaj

Lassan nyílik, illatában ásványok, kis méz, nagyon gazdag íz: citrusok, fehér gyümölcsök és a már megismert ásványok. Hihetetlenül komplex, olyan területek termésével, mint az Urbán és a Szent Tamás.

A slowly opening wine with minerality and a touch of honey on the nose. Very rich palate: citrus, white-fleshed fruit and the already familiar minerals. Incredibly complex with the crop of such vineyards as the Urbán and the Szent Tamás.

Er öffnet langsam, in seinem Duft Mineralien, wenig Honig, außerdem ein sehr reichhaltiger Geschmack: Zitrusfrüchte, weiße Früchte und die schon bekannten Mineralien. Unglaublich komplex.

9000 Ft/0,75 l

Rozék / Rosé Wines / Roséweine



ETYEKI KÚRIA ROSÉ 2016 Etyek

Pinot noir és kékfrankos házasításából született friss rozé. Szőlő és friss bogyós gyümölcsök illata, eper és ribizli. Ropogós, elegáns savakkal, hosszú lecsengéssel. Izgalmas, sok ízű, finoman száraz.

A fresh rosé made from a blend of Pinot Noir and Kékfrankos. Grapes and fresh berry fruit on the nose, strawberry and redcurrant. Crispy with elegant acidity and a long finish. An exciting, multi-flavoured, subtly dry wine.

Frischer Roséwein aus dem Verschnitt von Pinot Noir und Blaufränkisch. Der Duft von Traube und frischen Beerenfrüchten, Erdbeere und Johannisbeere. Knuspriger Wein mit eleganten Säuren und langem Abklang. Spannend, vielfältig und fein trocken.

480 Ft/0,1 l | 3600 Ft/0,75 l

PANNONHALMI ROSÉ 2016 Pannonhalma

Már bevált pannonhalmi receptúra szerint készül: nagyobb részt tiszta gyümölcs merlot, mellette jó savú és fűszeres cabernet franc és elegáns pinot noir. Gazdagabb, bujább, mint a megszokott rozék, finoman fűszeres, piros gyümölcsökkel, véranarancssal. Lédús, hosszú.

The bigger share is pure fruity Merlot, alongside the good acidity and spiciness of Cabernet Franc and the elegance of Pinot Noir. Rich, delicately spicy, with red fruits, blood orange. Juicy and long.

Größtenteils ein Merlot voller Frucht, daneben würziger Cabernet Franc mit guten Säuren und eleganter Pinot Noir. Reichhaltiger und üppiger als die gewöhnlichen Roséweine, fein würzig mit roten Früchten und Blutorange. Saftig und lang.

480 Ft/0,1 l | 3600 Ft/0,75 l



KISS GÁBOR ROSÉ 364 2016 Villány

Cabernet és merlot házasítása, pinkes színnel, rendkívül gazdag, fűszeres illattal. Szép gyümölcsök, eperrel, ribizlivel, málnával. Nagyon ízes, jó savak és 4 gramm természetes cukor kerekége.

A Cabernet and Merlot blend with a pale pinkish colour and an extremely rich, spicy nose. Nice fruit with strawberry, redcurrant and raspberry. Very tasty, good acids and the roundness of 4 grams per litre of residual sugar.

Ein Verschnitt aus Cabernet und Merlot, mit blasser Pink-Farbe und einem besonders reichhaltigen, würzigen Duft. Schöne Früchte, mit Erdbeere, Johannisbeere und Himbeere. Guten Säuren und 4 Gramm natürlichem Restzucker.

480 Ft/0,1 l | 3600 Ft/0,75 l



Vörösborok / Red Wines / Rotweine

MÁRKVÁRT KÉKFRANKOS 2014/2015 Szekszárd

Jani kékfrankosa megint tarol: epres, gyümölcsös, kifejező. Erős és finom fahordós jegyek a Fürdőház utcai kis pince használt hordóiból, finom, puha tanninosság, lendülete mégis leveszi az embert a lábáról.

Jani Márkvárt's Kékfrankos is a hit again: expressive and fruity with strawberry. Strong and delicious barrel notes from the used barrels of the small cellar in Fürdőház utca, plus soft tannins. Its zestiness will knock you off your feet.

Der Blaufränkisch von Jani scheint wieder das Beste zu sein: fruchtig, ausdrucksvoll, mit Erdbeeren. Starke und feine Holzfassnoten aus den gebrauchten Fässern des kleinen Kellers in der Fürdőház Straße, feine, weiche Tannine, seine Lebendigkeit fasziniert aber jeden.

500 Ft/0,1 l | 3750 Ft/0,75 l





HEIMANN KADARKA 2016 Szekszárd

Az Iván-völgy és a Céhkereszt körüli terület válogatása. Világos szín, málnás illatok, s bár nagyja tartályban érett, a rövid fahordós pihenő is érezhető. Csiklandozó, ízben kerek, lédús és fűszeres.

A selection from the parcels around the Iván-völgy and the Céhkereszt vineyards. Light colour, raspberry aromas, delicate barrel notes. The tickling, round palate is juicy and spicy.

Die Selektion des Gebietes um Iván-völgy und Céhkereszt herum. Helle Farbe, Düfte von Himbeere, und obwohl der größte Teil im Behälter gereift wurde, kann man auch die Noten der kurzen Lagerung im Holzfass fühlen. Prickelnde, runde Aromen, saftig und würzig.

600 Ft/0,1 l | 4500 Ft/0,75 l



SZELESHÁT MERLOT 2015/2016 Szekszárd

Nyéki-hegy, Szeleshát dűlő, löszös, vörösayagos talaj. 100% merlot 225 literes médium pörkölésű új és használt hordóban érlelve egy éven át. Sötét rubinszín, fűszeres, fekete gyümölcsös illat, meleg, behízelt, csupagyümölcs korty. 2009-et idéző összetett, hosszú és nagyon jóízű merlot.

100% Merlot. Dark ruby colour, spicy aromas with black fruit, and a warm, appealing, seriously fruity palate. A complex, long and very tasty Merlot that is reminiscent of the 2009 vintage.

100% Merlot. Dunkle, rubinrote Farbe, würziger Duft mit schwarzer Frucht, ein warmer, schmeichlicherer Schluck voller Frucht. An 2009 erinnernder, komplexer, langer und sehr köstlicher Merlot.

600 Ft/0,1 l | 4500 Ft/0,75 l



THUMMERER TRÉFLI CUVÉE (ÉDES) 2013/2014 Eger

Blauburger, kékoportó és turán. Mellette merlot és cabernet franc húszéves tőkékről, két éven át vegyes hordóban érlelve. Lágy savú, vastag, 45 gramm természetes maradék cukrával kifejezetten édes.

Blauburger, Kékoportó (Portugieser) and Turán, alongside Merlot and Cabernet Franc from 20-year-old vines, aged for two years in mixed barrels. A dense wine with restrained acidity that is markedly sweet with its 45 grams per litre of residual sugar.

Blauburger, Portugieser, Turan, sowie Merlot und Cabernet Franc von 20jährigen Weinstöcken, 2 Jahre in verschiedenen Fässern gereift. Dicker, ausdrücklich süßer Wein mit milden Säuren, 45 Gramm natürlichem Restzucker.

600 Ft/0,1 l | 4500 Ft/0,75 l

GÜNZER CABERNET SAUVIGNON 2015 Villány

Nem csak a csomagolás, a bor is változott: a Dobogó, Jammerthal és Csillagvölgy termése a maximális lédús gyümölcsösség érdekében tartályban erjedt, és az eddig megszokotthoz képest sokkal kevesebb hordót kapott. Kirobbanó gyümölcsök, finom fűszeresség, bors és paprika.

The fruit of the Dobogó, Jammerthal and Csillagvölgy vineyards fermented in tanks in order to maintain the maximum juicy fruitiness. Also given a lot less oak than usual. Explosive fruit, delicious spiciness, pepper and paprika.

Fruchtigkeit im Behälter gegoren und wurde viel weniger, als bisher gewöhnlich im Fass gereift. Explodierende Früchte, feine Würzigkeit, Pfeffer und Paprika.

750 Ft/0,1 l | 5600 Ft/0,75 l



ST. ANDREA ÁLDÁS (EGRI BIKAVÉR) 2015 Eger

Érett meggy, cseresznye, finom füst és babér. Ízében is a gyümölcsös karakter dominál, elegáns hordóval és földes-gombás terroir jegyekkel. Zamatos, lédús, közepesen testes, szép arányokkal.

Ripe sour cherry, cherry, subtle smoke and bay leaf. The fruity character also dominates the palate, alongside the elegant barrel and earthy/mushroom terroir notes. A flavoursome, juicy wine with medium body, nice details.

Reife Sauerkirsche, Kirsche, feiner Rauch und Lorbeer. In seinem Geschmack dominiert auch der fruchtige Charakter mit elegantem Fass und erdig-pilzartigen Terroir-Noten. Aromatisch, saftig, mit mittlerem Körper, schönen Verhältnisse und langem Potential.

5600 Ft/0,75 l



PANNONHALMI HEMINA VÖRÖS 2015/2016 Pannonhalma

Gyümölcsvilága meghatározó a „barrique-jegyek” ellenében. Szedres illat- és íz, szép test, finom szerkezet. Gyümölcsösen elegáns, de tartalmaz „pannonhalmi bordói” - Liptai Zsolt borász szavai szerint.

Its fruitiness is more defining than the barrique notes. Blackberry nose and palate, nice body, subtle structure. As winemaker Zsolt Liptai put it the 'Pannonhalma Bordeaux' has fruity elegance but also substance.

Seine Fruchtwelt ist gegen die "barrique-Noten" bestimmend. Ein Duft und Geschmack von Brombeeren, schöner Körper, feine Struktur. Fruchtig eleganter, aber reichhaltiger „Bordeauxer aus Pannonhalma” - nach dem Winzer Zsolt Liptai.

750 Ft/0,1 l | 5600 Ft/0,75 l





NÉMETH JÁNOS DEVIANT SYRAH 2015/2016 Szekszárd

Janó kristálytisza, izgalmas illatú, borsos, fűszeres, kardamomos syrah-ja pillanatról-pillanatra izgalmasan nyílik: bőr, olaj, füstölő jönnek illatban és a könnyű kortyban egyaránt. Lila színe, közepes teste mellett intenzív, könnyed, jó zamatú szekszárdi bor az lván-völgyi pince új hordóiból.

Exciting aromas of pepper, spices and cardamom opens up excitingly minute by minute: leather, oil and incense follow each other both on the nose and the light palate. Purple colour and medium body.

Kristallklarer, pfefferiger, würziger Syrah von Janó mit spannendem Duft und Kardamom, der sich von einem auf den anderen spannend öffnet: Leder, Öl, Räucher erscheinen sowohl im Duft als auch im leichten Schluck. Neben seiner lila Farbe und mittlerem Körper ist er ein intensiver, leichter Wein.

6100 Ft/0,75 l



RÁSPI ZWEIGELT 2012/2013 Sopron

Kékes-lilás karima, rubinvörös szín. Száraz, többretegű, ásványos bor, finom fűszerességgel, bio műveléssel, rendkívül alacsony hozamkorlátozás. Természetes bor, szűrés-, derítés nélkül palackozva.

Bluish-purplish rim, ruby red colour. Mineral nose from Sopron's mica soils, with fruit alongside. A dry, layered, mineral wine with delicious spiciness. The winemaker's usual organic cultivation with an extremely low yield. A natural wine, bottled without filtering and fining.

Blau-lila Rande, rubinrote Farbe. Ein trockener, mehrschichtiger, mineralischer Wein mit feiner Würzigkeit, mit beim Winzer gewöhnlicher Bioerziehung, bei außerordentlich niedriger Ertragsbeschränkung. Ein natürlicher Wein, ohne Filterung und Schöpfung in Flasche abgefüllt.

6700 Ft/0,75 l



IKON EVANGELISTA 2012/2013 Rádpusztá

Fűszeres, fekete gyümölcsös korty, meleg illat, komoly vastagság. Vaníliás, tölgyes jegyek, érett tannin, és a minimális maradék cukorból és alkoholból származó finom édesség.

Spicy with black fruit on the palate, warm nose, serious thickness. At the end of the long palate there are vanilla and oak notes, ripe tannins and subtle sweetness coming from the minimal residual sugar, and alcohol.

Ein Jahr im Trust-Fass gereift. Würziger Schluck mit schwarzen Früchten, warmer Duft und ernste Dicke. Noten von Vanille und Eiche, reifes Tannin und aus minimalem Restzucker und Alkohol stammende feine Süße.

900 Ft/0,1 l | 6700 Ft/0,75 l

GÜNZER ÖRDÖGÁROK 2012 Villány

Sötétlila, testes, vastag bor merlot, cabernet franc és cabernet sauvignon házasításából a forró és me-redek Ördögárokból. Fűszerek, érett tannin és a bor érettségét meghazudtoló, vibráló savak.

A deep purple coloured, full-bodied, dense Merlot, Cabernet Franc and Cabernet Sauvignon blend from the hot and steep Ördögárok. Spices, the oak of the 24 months of ageing, ripe tannins and the wine's age-defying vibrant acidity.

Vollmundiger, dicker Wein mit dunkellila Farbe, ein Verschnitt aus Merlot, Cabernet Franc und Cabernet Sauvignon aus dem heißen und steilen Weingarten Ördögárok. Gewürze, das Holz der 24monatigen Reifung, reifes Tannin und die Reife des Weines bestätigende, flimmernde Säuren.

6700 Ft/0,75 l



SAUSKA CUVÉE 11 2013 Villány

Érett cseresznye, meggy és áfonyalekváros illat. Közepes test, elegáns tanninokkal, strukturált, rengeteg fűszerrel. Hosszú, érett, csokoládés lecsengés fekete gyümölcsökkel, kökénnyel, áfonyával, gyantával.

Ripe cherry, sour cherry and blueberry jam nose. Medium-bodied, modern and youthful with elegant tannins, a layered structure and heaps of spice. Long, ripe, chocolate finish with black fruit, sloe, blueberry and wax.

Reife Kirsche, Sauerkirsche und ein Duft von Heidelbeerenmarmelade. Mittlerer Körper, modern und jugendlich, mit eleganten Tanninen, mehrschichtiger Struktur und zahlreichen Gewürzen. Langer, reifer Abklang.

6800 Ft/0,75 l



TAKLER BIKAVÉR RESERVE 2013 Szekszárd (korlátozott)

Klasszikus szekszárdi bikavér ifjabb Takler Ferenc műhelyéből, kékfrankos, kadarka, merlot és cabernet sauvignon házasításából. Kisebb részben új, nagyobb részt használt 500-as hordóban érlelődött másfél éven át. Piros gyümölcsök, bőr, fa, pipadohány és egy kevés medvecukor vagy népiesen bocskorszij.

The classic Szekszárd Bikavér from Ferenc Takler Jr's workshop, made from blending Kékfrankos, Kadarka, Merlot and Cabernet Sauvignon. The smaller part was aged in new, the larger part in used 500-litre barrels for a year and a half. Red fruits, leather, oak, pipe tobacco and a touch of liquorice.

Aus dem Verschnitt von Blaufränkisch, Kadarka, Merlot und Cabernet Sauvignon. Rote Früchte, Leder, Holz, Pfeifentabak und wenig Bärenzucker oder Lakritze.

7000 Ft/0,75 l





PANNONHALMI PINOT NOIR 2015/2016 Pannonhalma

Illatában a tipikus fajtajegyek: kora nyári pirosgyümölcs, érett málnától a fekete cseresznyéig, ezeket karéjizza a hordóhasználat fűszeres felhangja. Ízében az érett gyümölcsjegyek elevenednek meg.

Typical varietal notes on the nose: early summer fruits, from ripe strawberry to black cherry, plus the spiciness of the barrel in the background, followed by riper fruit notes on the palate. A layered, lively, elegant wine, with its structure giving it several years of ageing potential.

Es ist gelungen, Trauben von hoher Qualität zu ernten. In seinem Duft erscheinen alle roten Früchte des Frühsommers, von der reifen Himbeere bis zur Schwarzkirsche, mit würzigen Hauptnoten des Fasses. In seinem Geschmack sind die reifen Fruchtnoten vorhanden.

7100 Ft/0,75 l



ST. ANDREA MERENGŐ 2012/2013 Eger

Kékfrankos, cabernet franc, merlot, syrah és pinot noir vulkanikus altalajú egri dűlőkből válogatva, két évig fahordóban érlelve. Meggy, szilva, levendula, csokoládé és mellette tökéletes, érett savak.

Kékfrankos, Cabernet Franc, Merlot, Syrah and Pinot Noir, selected from Eger vineyards with volcanic subsoil, aged for two years in oak barrels. Its complex nose conjures up Italy, while its spiciness returns us to Eger. Sour cherry, plum, lavender and chocolate alongside the perfect, mature acids.

Blaufränkisch, Cabernet Franc, Merlot, Syrah und Pinot Noir aus verschiedenen Erlauer (Eger) Weingärten mit vulkanischem Boden selektiert und zwei Jahre im Holzfass gereift. Sauerkirsche, Pflaume, Lavendel, Schokolade und daneben perfekte, reife Säuren. Komplex und aromatisch.

1700 Ft/0,1 l | 12.700 Ft/0,75 l



GERE KOPAR 2012/2013 Villány (cabernet franc, merlot, cabernet sauvignon)

Mély, feketébe hajló szín, lilás karima. Illatában meggy, málna, szeder, kis ásványosság és hordós jegyek. Telt, sokrétű gyümölcsösség, gazdag és komplex korty, csokoládé, bors és fahéj.

Deep, almost black colour, purple rim. Sour cherry, raspberry, blackberry on the nose, plus a touch of minerality. Full, layered fruitiness, rich and complex palate, with chocolate, pepper and cinnamon.

Tiefe, in schwarz neigende Farbe. In seinem Duft Sauerkirsche, Himbeere, Brombeere, wenig Mineralität und Fassnoten. Volle, vielfältige Fruchtigkeit, reichhaltiger und komplexer Schluck, Schokolade, Pfeffer und Zimt.

13.500 Ft/0,75 l

BOCK CUVÉE 2013 Villány

Klasszikus házasítás, két cabernet mellett merlot, két éves kishordós érleléssel, majd hároméves palackos pihentetéssel. Mély, sötét intenzitású, bíbor színű, bársonyos, bőrös, nagy testű cuvée komoly alkohollal, tüzes, fás karakterrel. Érett cseresznye, dohány, túlérett gyümölcsök és csokoládé.

A classic blend of the two Cabernets and Merlot. Deep, darkly intense, purple coloured blend. Velvety, leathery and a fiery, oaky character. Ripe cherry, tobacco, overripe fruit and chocolate.

Klassischer Verschnitt, neben zwei Cabernet noch Merlot. Ein samtiger, vollmundiger Cuvée mit dunkler Intensität, purpurroter Farbe, mit ernstem Alkoholgehalt, sowie mit Leder, Feuer und einem holzigen Charakter. Reife Kirsche, Tabak, überreife Früchte und Schokolade.

13.500 Ft/0,75 l



HEIMANN BIRTOKBOR MAGNUM 2012/2013 Szekszárd

Franc, sauvignon, merlot, kékfrankos, syrah. Rubinszín, dohányos, süteményes illat. Érett fekete gyümölcsök, nagy koncentráció, selymes tannin. Komoly anyag, hibátlanul tiszta, nagy bor.

Franc, Sauvignon, Merlot, Kékfrankos and Syrah. Ruby colour, tobacco, cake aromas. Ripe black fruit, real concentration, silky tannins. Lots of lovely oak as it spent 20 months in mixed barrels. A big wine that's faultlessly clean and made from serious juice.

Franc, Sauvignon, Merlot, Blaufränkisch und Syrah. Rubinrote Farbe und ein Duft von Tabak und Kuchen. Reife schwarze Früchte, große Konzentration, samtes Tannin. Viel schönes Holz, 20 Monate in verschiedenen Fässern. Ernster Stoff, makellos klarer, großer Wein.

13.900 Ft/1,5 l



SAUSKA KONKOLY MERLOT 2009 Villány (korklatozott)

Telt, sötét szín, fekete maggal. Zamatos, gazdag merlot, mák, szilva, szivardoboz illatával, bársonyos struktúrával, tökéletes, érettségben, kis extrakt édességgel. Szép gyümölcsök, karamell, vanília.

Full, dark ruby colour with a black core. Flavoursome, rich Merlot with poppy seed, plum and cigar box aromas and a velvety structure. Perfect ripeness, with a touch of extract sweetness. Beautiful fruit, along with the subtle notes of caramel and vanilla.

Eine volle, dunkle Farbe, mit schwarzem Kern. Ein aromatischer, reichhaltiger Merlot, mit dem Duft von Mohn, Pfl aume und Zigarrensachtel, mit einer samtigen Struktur, in perfekter Reife, mit wenig Extraktsüße. Schöne Früchte, Karamell, Vanille.

25.000 Ft/0,75 l





KONYÁRI ALFA ÉS OMEGA 2009/2011 Balatonlelle

A legszebb fekvésekből, a Kishegyről és a Rádi hegyről válogatott gyümölcs. Tartalmas, újvilági stílusú, minden részletében erős. Gazdag, nagyon puha, mély, száraz véggel. Szantál, keleti olajok, fűszerek és füstölő.

Selected fruit from the best locations of the Kishegy and Rádi hegy. Full, New-World style, strong in every detail. Rich, very soft, deep, dry finish. Sandalwood, eastern oils, spices and incense.

Vom Kishegy und Rádi hegy erlesene Frucht. Reichhaltig, mit Stilmerkmalen der Neuen Welt, und mit kraftvollen Bestandteilen. Reichhaltig, sehr weich, tief, mit trockenem Abklang. Sandelholz, Öle, Gewürzen vom Osten und rauchige Noten.

27.000 Ft/0,75 l



SAUSKA CUVÉE 5 2011 Villány

Nagyon tetszetős, intenzív bor, csodálatos feketecseresznye, cassis és érett szilva, alátámasztva gyümölcssavval és kerek tanninokkal. Leheletnyi csokoládé és tiszta, hosszú, intenzív ízék.

Very impressive intense wine, wonderful black cherry, cassis and dark ripe plums, underpinned with fruit acidity and round tannins. Again the hint of chocolate and very clean lingering intense flavours. The care and quality of this wine growing and wine making is very apparent

Sehr gefälliger, intensiver Wein, wunderschöne Schwarzkirsche, Cassis und reife Pflaume, mit Fruchtsäure und runden Tanninen unterstützt. Ein Hauch Schokolade und reine, lange, intensive Aromen.

34.500 Ft/0,75 l

Desszertborok / Dessert Wines / Dessertweine



OREMUS 3 PUTTONYOS ASZÚ 2013 Tokaj

9 dűlő, öt fajta, megszámlálhatatlanul sok kézi szüret. 115 gramm természetes maradék cukor, szép, érett savak, sok-sok erdei méz, körte, sárgabarack és hársvirág. Hosszú és elegáns.

Nine vineyards, five varieties, uncountable hand harvests. That's this aszú in numbers. Residual sugar of 115 grams, lovely and ripe acids, tons of forest honey, pear, apricot and linden flower. Long and elegant.

9 Weingärten, fünf Sorten, unzählig viele handgelesene Trauben. 115 Gramm natürlicher Restzucker, schöne, reife Säuren, zahlreiche Waldhonig, Birne, Aprikose und Lindenblüte. Lang und elegant.

8400 Ft/0,5 l

SZEPSY ÉDES SZAMORODNI 2012 Mád

Furmint, hárs és muskotály. Nagyon sokrétű, menta, szőlő, finom botritisz, majd mindent betöltő sárgabarack, finom muskotály. Kis idővel a legnemesebb dohány. Szájban grapefruit, aszalt gyümölcsök.

Furmint, Hárs and Muskotály. Really layered, mint, grape, delicious botrytis and apricot plus delicious Muskotály. With some time, the noblest of tobacco comes forth. On the palate grapefruit, dried fruits. We'll often recall it.

Furmint, Lindenblättriger und Muskateller. Sehr vielfältig, Minze, Traube, feiner Botrytis, fast alles einfüllende Aprikose und feiner Muskateller. Nach einer Weile der edelste Tabak. Im Mund Grapefruit, getrocknete Früchte, feine Mineralität. Wir werden davon oft sprechen.

14.900 Ft/0,5 l



KIKELET 6 PUTTONYOS ASZÚ 2010 Tokaj (korlátozott)

Furmint és hárslevelű, 100% Farkas-dűlő, szelektált aszúszemek, 151 gramm cukor. Nagyon finom, izgalmas illatok: bors, szerecsendió, fahéj. Határozott savak, citrusok, birs, körte, aszalt sárgabarack.

Furmint and Hárslevelű, 100% Farkas vineyard, selected aszú berries, 151 grams of residual sugar. Extremely delicious, exciting nose: pepper, nutmeg, cinnamon. Pronounced acidity, citrus fruit, quince, pear and apricot. Elegant, long with a magnificent finish.

Furmint und Lindenblättriger, 100% Farkas-Weingarten, selektierte Auslesetrauben, 151 Gramm Zucker. Sehr feine, spannende Düfte: Pfeffer, Muskatnuss, Zimt. Ausgeprägte Säuren, Zitrusfrüchte, Quitte, Birne, getrocknete Aprikose. Eleganter, langer, fantastischer Abklang.

26.250 Ft/0,5 l



BALASSA 6 PUTTONYOS ASZÚ VILLŐ 2013 Tokaj

Öt dűlő 50-80 éves furminttőkéről szüretelt, spontán erjesztett aszú. Édes, mézes, birses illat és finom ásványosság. 240 g természetes maradék cukor és vibráló savak. Sokrétű kóty, komoly tartalom.

Spontaneously fermented aszú harvested from five vineyards' 50- to 80-year old Furmint vines. Sweet nose with honey, quince and subtle minerality. The nice balance of 240 grams of residual sugar and vibrant acidity. Layered, lively mouthful, serious substance.

Von 50-80jährigen Furmint-Weinstöcken von fünf Weingärten gelesener, spontan gegorener Aszu-Wein. Süßer Duft von Honig und Quitte, feine Mineralität. Die Harmonie vom 240 g natürlichen Restzucker und flimmernden Säuren. Mehrschichtiger, lebendiger Schluck, ernster Inhalt.

31.000 Ft/0,5 l



Pezsgők / Sparkling Wines / Sekte

TÖRLEY CHARMANT DOUX	1200 Ft/0,2 l
TÖRLEY CHARMANT DOUX	3500 Ft/0,75 l
TÖRLEY ALKOHOLMENTES	3500 Ft/0,75 l
TÖRLEY TALIZMÁN	3500 Ft/0,75 l
ASTI CINZANO ÉDES	6500 Ft/0,75 l
HUNGARIA EXTRA DRY	1500 Ft/0,2 l
HUNGARIA EXTRA DRY	3700 Ft/0,75 l
KREINBACHER BRUT NATURE	5200 Ft/0,75 l
FRANCOIS PRESIDENT BRUT	5500 Ft/0,75 l
DOMAINE DE L'ÉVECHÉ CRÉMANT DE BOURGOGNE BLANC DE BLANCS	5800 Ft/0,75 l
TORELLO CAVA BRUT RESERVA SPECIAL EDITION 2011	5900 Ft/0,75 l
BILLECART-SALMON BRUT	16.000 Ft/0,75 l



Pálinkák / Spirits / Schnapse

AGÁRDI CIGÁNYPEGGY PÁLINKA	950 Ft/2 cl
AGÁRDI BARRIQUE SZILVA PÁLINKA	950 Ft/2 cl
AGÁRDI PIROS VILMOSKÖRTE PÁLINKA	950 Ft/2 cl
AGÁRDI BODZA PÁLINKA	950 Ft/2 cl
AGÁRDI BIRS PÁLINKA	950 Ft/2 cl
AGÁRDI SZEDER PÁLINKA	1050 Ft/2 cl
BESTILLO ÉRLELT ASZÚTÖRKÖLY PÁLINKA	600 Ft/2 cl
BESTILLO GÖNCI KAJSZIBARACK PÁLINKA	600 Ft/2 cl
BESTILLO SZILVA PÁLINKA	600 Ft/2 cl
BESTILLO MÁLNA CUVÉE PÁLINKA	1050 Ft/2 cl
PANNONHALMI BENCÉS MEGGYLIKŐR	600 Ft/2 cl
PANNONHALMI BENCÉS GYÓGYNÖVÉNYLIKŐR	600 Ft/2 cl

